

Branch فرع Date / / التاريخ

Customer Name اسم العميل

Qatari ID No. رقم البطاقة الشخصية

Expiry Date / / تاريخ الانتهاء

I/We wish to apply for أُرغب/نرغب في طلب

Set Up New S/I إنشاء تعليمات مستديمة جديدة

Amendment S/I No. تعديل التعليمات المستديمة رقم

Cancellation S/I No إلغاء التعليمات المستديمة رقم

Stop S/I No. For (Please Specify) إيقاف التعليمات المستديمة رقم ل (يرجى التوضيح)

Transfer Type نوع التحويل
Internal (Between Masraf Al Rayan Accounts) داخلي (بين حسابات مصرف الريان)
International خارج دولة قطر
Domestic داخل دولة قطر

REMITTANCE DETAILS بيانات التحويل

AC No. \ IBAN No. (To be debited) رقم الحساب/ رقم الحساب الدولي (الذي سيتم الخصم منه)

Amount in Figuers Amount in Words المبلغ بالأرقام المبلغ بالأحرف

Remittance Currency عملة التحويل
Other أخرى يورو EUR جنيه استرليني GBP دولار أمريكي USD ريال قطري QAR

Source of Funds الغرض من التحويل
Purpose of Payment مصدر الأموال

Intermediary/Correspondent Bank Charges رسوم البنك المراسل/ الوسيط
Shared مشاركة

S/I Frequency تكرار التحويل
Other أخرى سنوياً Yearly نصف سنوياً Half-Yearly

S/I Effective Date تاريخ تفعيل التعليمات المستديمة
Regular Payment Date تاريخ أول دفعة

S/I Expiry انتهاء صلاحية التعليمات المستديمة
Until Further Notice إجمالي عدد الدفعات
Total Number of Payments قيمة أول دفعة

Optional Details بيانات اختيارية
Final Payment Amount قيمة أول دفعة
First Payment Amount

Relationship with Beneficiary? العلاقة مع المستفيد ؟

BENEFICIARY DETAILS بيانات المستفيد

Name الاسم

Nationality الجنسية Date of Birth تاريخ الميلاد

Beneficiary Address عنوان المستفيد

AC No. \ IBAN No. (To be credited) رقم الحساب/ رقم الحساب الدولي (الذي سيتم الإيداع به)

Bank Name اسم البنك

Bank Branch فرع البنك

Bank Address عنوان البنك

Bank Code (Swift code/Sort Code/CHIPS/FW/ABA) الرمز البنكي (Swift code/Sort Code/CHIPS/FW/ABA)

Special Instructions/Narrative تعليمات خاصة

In this Application, unless the context otherwise requires, reference to singular shall include the plural and vice versa, and reference to any gender shall include all genders, and reference to person shall include a sole proprietor, partnership, firm, company, corporation or other legal person.

I confirm that all the information given above is true, correct, and complete. I acknowledge that the card/service provided may only be used subject to the terms and conditions of the appropriate service agreement, and acknowledge further that I have read and understood these terms and conditions and agree to accept and be bound by these terms and conditions.

To ensure that your transfer is not subjected to any delay, please provide some additional information regarding the beneficiary of your transfer. This will assist in distinguishing your beneficiary from any other person that may be listed on a blacklist. Otherwise the bank may need to contact you to obtain this additional information, which may result in unnecessary delay.

To ensure your Fund Transfer transaction is processed successfully, please make sure to provide Masraf Al Rayan with your valid Residence Permit in Qatar. If your residence permit is expired, this will result in not executing your request (apply on expatriates only).

I accept Masraf Al Rayan Terms & Conditions stated overleaf, and I acknowledge receipt of a copy of this transfer instruction.

FOR BANK USE ONLY لاستخدام المصرف فقط

Signed in my presence أقر بأن التوقيع قد تم أمامي
(CSR Name & Signature) (اسم وتوقيع ممثل المصرف)
Checked & Approved by راجعه واعتمده
(BM/ABM Name & Signature) (اسم وتوقيع مدير الفرع/مساعد مدير الفرع)
Operations Dept. by إدارة العمليات
(Name & Signature) (الاسم والتوقيع)
Operations Dept. Approved by اعتماد إدارة العمليات
(Name & Signature) (الاسم والتوقيع)

CUSTOMER SIGNATURE توقيع العميل

Name: الاسم:

S.V

مطابقة التوقيع

الشروط والأحكام TERMS AND CONDITIONS

- In the absence of any specific instructions to the contrary, the outward Transfer will be effected in the currency of the country in which payment is to be made.
- The customer hereby authorizes Masraf Al Rayan, irrevocably and unconditionally, to withdraw any amount from the customer's accounts (including accounts in other currencies) with the exception of deposits if the amount available in the customer's account is insufficient to cover the amounts specified in the customer's instructions. The customer hereby releases Masraf Al Rayan from Al Rayan shall not be liable in relation to any loss or damage that the customer may incur as a result of any act or omission that Masraf Al Rayan and its employees may take when implementing any of the customer's instructions.
- Masraf Al Rayan reserves the right not to process, or to delay, and/or report this transfer without any liability on the part of Masraf Al Rayan, if Masraf Al Rayan is of the opinion that the information given is incomplete, or is not sufficiently clear, or does not meet any act or order of a regulatory authority/government agency.
- Transfer is dispatched on entirely at the remitter's own risk.
- Where Masraf Al Rayan is unable to provide a firm exchange rate quotation, Masraf Al Rayan shall effect the remittance on the basis of a provision exchange rate which shall be subject to adjustment when the actual rate shall be debited/credited (as the case may be) to the applicant's account.
- Neither Masraf Al Rayan nor its Branches, Correspondents, or Agents are responsible for any loss, delay, error, omission or mutilation arising in the transmission of cables, telegrams or communications by electronic systems. The receipts issued by Masraf Al Rayan are governed by terms set out in notices on display in Masraf Al Rayan branches.
- Outward transfers for same day value can be made but these are subject to cut-off time related to the geographical location of the destination.
- Outward Transfers will be effective with three business days.
- Masraf Al Rayan is required to act in accordance with the laws and regulations operating in various jurisdictions which relate to the prevention of money laundering, terrorist financing and providing financial services and other services to any persons or entities which may be subject to sanctions. Masraf Al Rayan may take any action which it, in its sole and absolute discretion, considers appropriate to take in accordance with all such laws and regulations. Such action may include but is not limited to: the interception, reporting and investigation of any payment messages and the information or Customer Instructions sent to or by the Customer or on its behalf via Masraf Al Rayan and making further enquiries to ascertain that the transferee or the transferor are not subject to sanctions as to whether a name which might refer to that person or entity actually refers to that person or entity. Not with standing any provision of this Terms & Condition, Masraf Al Rayan will be not liable for loss whether direct, consequential or loss of profit, or data or damage suffered by any party arising out of:
 - Any delay or failure by Masraf Al Rayan in performing any of its duties under this Terms & Condition or other obligations caused in Whole or in part by any steps which Masraf Al Rayan, in its sole and absolute discretion, considers appropriate to take in accordance with all such laws and regulations.
 - Any mistake and/or fake information and details provided by me regarding this transfer.
- These Terms and Conditions shall be governed and construed in accordance with laws of Qatar provided that it does not contradict with the principles of Islamic Shari'a. The Qatari courts shall have exclusive jurisdiction to settle any dispute that may arise out of or in connection with this transfer.
- These terms and Conditions are translated in Arabic as well as in English. However, Arabic will be the official language and will be used as base for interpretation of the provisions of these Terms & Conditions.
- Bank shall accept to act on the Customer's instructions for Standing Orders provided that the Customer shall have sufficient balance in the Customer's account on the due date(s) to fulfill such instructions, and the Bank shall not be responsible for any delay or error in dispatch on the part of the Bank or its Correspondent who pays the funds. The Customer declares that the Bank shall not be liable therefore and the Customer shall indemnify the Bank for the losses, damages and expenses incurred by the Bank due to the execution of the Standing Orders given by the Customer.

I hereby accept the above Terms & Conditions and acknowledge receipt of the Transfer specified overleaf.

By signing this Application, I/we confirm that I/we have downloaded, read, understood and agree to be bound by terms and conditions found on www.alrayan.com website. I/we undertake to periodically review the terms and conditions found on www.alrayan.com website and any amendments made thereto. I/we will request the bank to provide me with a hard copy of the terms and conditions in case I wish to read the same.

١- في حالة أية تعليمات كتابية معارضة لذلك فإن التحويل الخارجي سينفذ بعملة البلد التي سيتم فيها الدفع.

٢- بموجب هذا يفوض العميل مصرف الريان، بشكل غير قابل للتقاضي وغير مشروط بسحب أي مبلغ من حسابات العميل (بما في ذلك الحسابات بالعملة الأخرى) بأشياء الودائع إذا كان المبلغ المتوفر في حساب العميل غير كاف لتغطية المبالغ المحددة في تعليمات العميل، بموجب هذا يعفي العميل مصرف الريان من أي مسؤولية فيما يتعلق بأي خسارة أو ضرر قد يتكبده العميل نتيجة لأي فعل أو إغفال قد يتخذه مصرف الريان وموظفيه عند تنفيذ أي من تعليمات العميل.

٣- يحتفظ مصرف الريان بالحق في عدم إجراء أو تأخير و / أو التبليغ عن هذا التحويل من دون أي مسؤولية على مصرف الريان وذلك إذا إرتأى مصرف الريان أن المعلومات المقدمة غير كاملة أو ليست واضحة بشكل كاف أو لا تتوافق مع أي من القوانين أو أوامر أي سلطة تنظيمية / جهة حكومية.

٤- يتم إرسال التحويل تحت مسؤولية المحول كلياً.

٥- عندما يكون مصرف الريان غير قادر على تقديم سعر ثابت لصرف العملة، فإنه يقوم بإجراءات التحويل بتقديم سعر تقريبي لصرف العملة والذي يخضع للتعديل وفقاً لسعر الصرف السائد عند إجراء التحويل على أن يتم خصم / قيد فرق سعر العملة الحقيقية من في حساب مقدم الطلب.

٦- لا يكون مصرف الريان ولا فروع ولا المراسلين أو الوكلاء مسؤولين من أي فقدان أو ضياع أو تأخير أو خطأ أو حذف أو تسوية تتجم عن إرسال البرقيات أو التلغرافات بواسطة الأجهزة الإلكترونية وتخضع الإيصالات الصادرة عن مصرف الريان للشروط الموضحة في الإعلانات المعلقة في فروع مصرف الريان.

٧- بالإمكان إجراء الحوالات الخارجية بالقيمة السارية في اليوم نفسه على أن يخضع ذلك الفروق الوقت الخاصة بالموقع الجغرافي للجهة الإرسال

٨- يتم تحويل مبالغ العملة الأجنبية خلال ثلاثة أيام عمل.

٩- يكون مصرف الريان مطالباً بالعمل وفقاً للقوانين والنظم المعمول بها في الأنظمة القانونية المختلفة والتي تتعلق بمنع غسل الأموال وتمويل الإرهاب وتقديم خدمات مالية وخدمات أخرى لأشخاص أو مؤسسات وأعضاء للعقوبات. قد يقوم مصرف الريان أو يطلب من أي عضو آخر باتخاذ أي إجراء قد يراه وفقاً لقراره الوحيد والمطلق مناسباً لتطبيق كل القوانين والنظم. مثل هذا الإجراء قد يتضمن ولا يقتصر على تعطيل أو التبليغ عن أو التحقيق في أية رسالة دفع أو أية معلومات أخرى أو تعليمات العملاء التي ترسل إلى أو من قبل العميل أو بالنيابة عنه من خلال مصرف الريان أو أنظمة أي طرف آخر والقيام بالتزيد من الاستفسارات للتأكد من أن المحول أو المحول له غير خاضعين لأي عقوبات دون الإخلال بأية فقرة من فقرات هذه الاتفاقية، لن يكون مصرف الريان مسؤولاً عن أية خسائر (سواء كانت مباشرة أو لاحقة أو خسائر في الأرباح أو البيانات أو أي ضرر تتكبده أية جهة نتيجة للآتي:

- أي تأخير أو إخطاف من قبل مصرف الريان في القيام بأي من واجباته بموجب هذه الاتفاقية أو أية التزامات أخرى تنتج كلياً أو جزئياً عن أية خطوة قد يتخذها مصرف الريان وفقاً لقراره الوحيد والمطلق والتي يعتبرها ملائمة لكل تلك القوانين والنظم.

- أي خطأ و / أو نقص في المعلومات والبيانات التي تقدمت بها لإجراء هذا التحويل

١٠- هذه الشروط والأحكام تخضع لقوانين دولة قطر ذات العلاقة بما لا يخالف أحكام الشريعة الإسلامية ويحال أي نزاع بين أي من أطراف هذه الحوالة المحاكم دولة قطر المختصة.

١١- تم تحرير هذا النموذج بنص عربي ونص انجليزي وفي حالة أي تعارض بين النصين يكون النص العربي هو النص المعتمد.

١٢- يقبل المصرف طلب تنفيذ أية تعليمات مستديهة من العميل بشرط أن يكون لديه رصيد كاف في حسابه الأمر بالتنفيذ تلك العمليات، لا يكون المصرف مسؤولاً عن أي تأخير أو خطأ في الإرسال أو خطأ من قبل المصرف الذي يقوم بالدفع أو مراسليه، ويقر العميل بعدم مسؤولية المصرف، ويلتزم بتعويضه ضد الخسائر والأضرار والمصروفات المتكبدة نتيجة لتنفيذ التعليمات المستديهة للمتعامل.

بموجبه أقر بالموافقة على هذه الشروط والأحكام المبينة أعلاه، ويتسلم نسخة من التحويل المذكور تفصيله على خلف الصفحة.

بالتوقيع على هذا الطلب أؤكد / وُكِّد أنني / أننا قد حملت / حملنا، قرأت / قرأنا فهمت / فهمنا هذه الشروط والأحكام التي حصلت حصلنا عليها من موقع www.alrayan.com واتني / أننا أوافق / نوافق عليها والتزم بها. وأقر / نقر أنه يتوجب علي / علينا مراجعة هذه الشروط والأحكام بصورة دورية على موقع www.alrayan.com المعرفة أي تعديلات قد تطرأ عليها، وأطلب / نطلب من المصرف أن يزودني / يزودنا بنسخة ورقية من الشروط والأحكام إذا رغبت / رغبتنا في الاطلاع عليها في تلك الصورة.

الغرض من الحوالة PURPOSE OF TRANSFER

For Domestic Fund Transfer

01/CORT	Trade Settlement Payment
02/SALA	Salary Payment
03/INSU	Insurance Premium
04/GOVT	Government Payment
05/BILL	Bill Payment
06/INTC	Infra Company Payment
07/INTE	Interest
08/CLPR	Car Loan Repayment
09/HOLP	Housing Loan Repayment
10/PENS	Pension Payment
11/COUR	Court Case
12/SECU	Securities Payment
13/SSBE	Social Security Benefit
14/SUPP	Supplier Payment
15/TAXS	Tax Payment
16/VATX	Value Added Tax Payment
17/STAN	Standing Orders
18/CRCP	Credit Card Payments
19/PFLB	Payments for Local
20/PFST	Personal Finance

للحوالات داخل دولة قطر

01-	تسوية المدفوعات المتعلقة بالتجارة
02-	مدفوعات الرواتب
03-	مدفوعات التأمين
04-	المدفوعات الحكومية
05-	مدفوعات الفواتير
06-	مدفوعات بين الشركات والفروع
07-	مدفوعات الفوائد
08-	مدفوعات قروض السيارات
09-	مدفوعات قروض الإسكان
10-	مدفوعات صناديق التقاعد
11-	مدفوعات المحكمة
12-	الأسهم
13-	مدفوعات الجمعيات والإعلانات الخيرية
14-	مدفوعات مزودي الخدمات المختلفة
15-	المدفوعات الضريبية
16-	مدفوعات ضريبة القيمة المضافة
17-	المدفوعات الدورية
18-	مدفوعات بطاقة الائتمان
19-	دفعات من مراسلين لصالح بنوك محلية
20-	تسوية قروض أفراد

For Domestic Fund Transfer

21/CNTP	Payment to Contractor
22/DIVI	Dividend Coupon Payments
23/RENT	Rent Payment
24/ESRV	End of Service Benefits
25/TERM	Termination of Services
26/LIAB	Liability Settlements
27/CHQR	Cheque Returns
28/BONU	Bonus Payments
29/TRAV	Travel Allowance
30/LEAV	Leave Encashment
31/ALLW	Allowance Claim
32/CHCO	Cheque Collection
33/TUIT	Tuition Fees
34/TRCF	Training Course Fees
35/OFFM	Official Mission
36/QACH	QATCH Return
37/MOPA	Mobile Payment
38/TREA	Treasury Payment
40/PPAY	Partner payments
41/TAXT	Government Tax

للحوالات داخل دولة قطر

21-	دفعات للمقاولين
22-	مدفوعات الأرباح والقسيمة
23-	مدفوعات الإيجار
24-	مكافأة نهاية الخدمة
25-	إنهاء خدمات
26-	تسديد الإلتزامات
27-	الشيكات المرتجعة
28-	مدفوعات العلاوات
29-	بدل سفر
30-	صرف الإجازة
31-	مخصصات/ تعويضات
32-	تحصيل شيكات
33-	رسوم دراسة
34-	رسوم دورات
35-	مهمة رسمية
36-	المرتجعة QATCH
37-	مدفوعات الجوال
38-	مدفوعات الخزينة
40-	مدفوعات الشركاء
41-	ضريبة حكومية

PURPOSE OF TRANSFER الغرض من الحوالة

For International Fund Transfer

E1	Advance payment against imports	الدفع مقدما مقابل الواردات
E2	Payment towards imports/settlement of invoice	الدفع مقابل الواردات/تسوية الفاتورة
E3	Imports by diplomatic missions	الواردات عن طريق البعثات الدبلوماسية
E4	Intermediary trade	التجارة الوسيطة
E5	Remittance of surplus freight/passenger fare by foreign shipping companies operating in Qatar	تحويل فائض أجرة الشحن/الركاب من قبل شركات الشحن الأجنبية العاملة في قطر
E6	Payment for operating expenses of Qatari shipping companies operating abroad	سداد المصاريف التشغيلية لشركات الشحن القطرية العاملة في الخارج
E7	Freight on imports-shipping companies	الشحن على شركات شحن الواردات
E8	Operational leasing (with crew) shipping companies	التأجير التشغيلي (مع الطاقم) شركات الشحن
E9	Booking of passages abroad-shipping companies	حجز الممرات للخارج- شركات الشحن
EA	Remittance of surplus freight/passenger fare by foreign airlines companies operating in Qatar	تحويل فائض أجرة الشحن/الركاب من قبل شركات الطيران الأجنبية العاملة في قطر
EB	Operating expenses of Qatari airlines companies	المصاريف التشغيلية لشركات الطيران القطرية
EC	Freight on imports-airlines companies	الشحن على الواردات-شركات الطيران
ED	Operational leasing (with crew)-airlines companies	التأجير التشغيلي (مع الطاقم)-شركات الطيران
EE	Booking of passages abroad-airlines companies	حجز تذاكر السفر بالخارج - شركات الطيران
EF	Other transportation services (stevedoring, demurrage, port handling charges etc.	خدمات النقل الأخرى (الشحن والتفريغ، غرامات التأخير، رسوم مناولة الميناء، إلخ.)
EG	Remittance towards business travel	التحويلات المالية نحو سفر العمل
EH	Travel (General)	السفر (عام)
EI	Travel for pilgrimage	السفر للحج
EJ	Travel for medical treatment	السفر للعلاج الطبي
EK	Travel for education (including fees, hostel expenses etc.)	السفر للتعليم (بما في ذلك الرسوم ونفقات السكن وما إلى ذلك)
EL	Other travel (international credit cards)	السفريات الأخرى (بطاقات الائتمان الدولية)
EM	Remittance towards payment of life insurance premium	التحويلات لدفع قسط التأمين على الحياة
EN	Payment of freight insurance relating to import & export of goods	دفع تأمين الشحن المتعلق باستيراد وتصدير البضائع
EO	Remittance on account of other general insurance premium	التحويل على حساب أقساط التأمين العام الأخرى
EP	Payment of reinsurance premium	سداد أقساط إعادة التأمين
EQ	Payment on account of auxiliary services (commission on insurance)	الدفع على حساب الخدمات المساعدة (عمولة التأمين)
ER	Remittance on account of settlement of insurance claims	التحويلات على حساب تسوية مطالبات التأمين
ES	Remittance towards meeting the cost of construction of projects abroad by Qatari cos including import of goods at project site	تحويلات لتغطية تكاليف بناء المشاريع في الخارج من قبل شركات قطرية بما في ذلك استيراد البضائع في الموقع المشروع
ET	Payment for cost of construction etc. In respect of projects executed by foreign cos. In Qatar	دفع تكاليف البناء وما إلى ذلك فيما يتعلق بالمشاريع التي تنفذها شركات أجنبية. في قطر
EU	Payment for hardware consultancy	الدفع مقابل استشارات الأجهزة
EV	Remittance towards software implementation	التحويلات نحو تنفيذ البرمجيات
EW	Payment for data base data processing charges	دفع رسوم معالجة بيانات قاعدة البيانات
EX	Remittance for repair and maintenance of computer and software	التحويلات لإصلاح وصيانة الكمبيوتر والبرمجيات
EY	Payment for news agency services	الدفع مقابل خدمات الأنباء
EZ	Payment for other information services-subscription to newspapers, periodicals	الدفع مقابل خدمات المعلومات الأخرى - الاشتراك في الصحف والدوريات
F1	Remittance towards financial intermediation except investment banking, bank charges, collection charges, LC charges, cancellation of forward con	التحويلات نحو الوساطة المالية باستثناء الخدمات المصرفية الاستشارية، والرسوم المصرفية، ورسوم التصحيح، ورسوم خطابات الاعتماد، والغاء الاشتراكات الأجلة
F2	Payment for investment banking services-brokerage, under writing commission etc.	الدفع مقابل الخدمات المصرفية الاستثمارية - الوساطة المالية، بموجب عمولة الكتابة وما إلى ذلك.
F3	Payment for auxiliary financial services-charges on operation & regulatory fees, custodial services, depository services etc.	دفع تكاليف الخدمات المالية المساعدة - رسوم التشغيل والرسوم التنظيمية، وخدمات الحفظ، وخدمات الإيداع، وما إلى ذلك.
F4	Remittance towards maintenance of Qatari embassies abroad	حوالات مالية لصيانة السفارات القطرية في الخارج
F5	Remittance by foreign embassies in Qatar	التحويلات المالية من السفارات الأجنبية في قطر
F6	Outgoing remittances towards services government services	الحوالات الصادرة نحو الخدمات الحكومية
F7	Payment for audio visual & related service & associated fees related to prod. Of motion pictures rentals fees rec by actors' director's producer	الدفع مقابل الخدمات السمعية والبصرية والخدمات ذات الصلة والرسوم المرتبطة بالمنتج. رسوم تأجير الصور المتحركة التي يجمعها منتج مخرج الممثلين
F8	Remittance by foreign embassies in Qatar	يشمل الدفع مقابل الخدمات الثقافية الشخصية مثل تلك المتعلقة بالمتاحف والمكتبات والمحفوظات والأنشطة الرياضية الرسوم أيضاً.
F9	Payment for personal cultural services such as those related to museums, libraries, archives & sporting activities also includes fees.	الخدمات التجارية- صالحي المدفوعات (من بيع وشراء البضائع دون عبور الحدود)
FA	Merchants services- net payments (from sale & purchase of goods without crossing border)	الخدمات المتعلقة بالتجارة - عمولة الصناديق/الواردات
FB	Trade related services - commission on exports/imports	الدفع مقابل خدمات التأجير التشغيلي (بخلاف التأجير التوليبي وبدون طاقم التشغيل) بما في ذلك استئجار الطائرات المستأجرة
FC	Payment for operational leasing services (other than financial leasing and without operating crew) including charter hire	خدمات قانونية
FD		الدفع مقابل المحاسبة والتدقيق ومسك الدفاتر وخدمات الاستشارات الضريبية
FE		الدفع مقابل الاستشارات التجارية والإدارية وخدمات العلاقات العامة

For International Fund Transfer

FC	Legal services	الدفع مقابل الإعلانات وأبحاث السوق وخدمات استطلاع الرأي العام
FD	Payment for accounting auditing book keeping and tax consulting services	الدفع مقابل خدمات البحث والتطوير
FE	Payment for business and management consultancy and public relations services	الدفع مقابل الخدمات المعمارية والهندسية وغيرها من الخدمات الفنية
FF	Payment for advertising, market research and public opinion polling services	الدفع مقابل التعديين الزراعي وخدمات المعالجة في الموقع - الحماية من الحشرات والأمراض وزيادة إنتاجية المحاصيل الحرجية
FG	Payment for research & development services	التحويلات لصيانة المكاتب في الخارج
FH	Payment for architectural, engineering and other technical services	التفويض الخارجي. نحو خدمات التوزيع
FI	Payment for agricultural mining and on-site processing services-protection against insects & disease increasing of harvest yields forestry	التفويض الخارجي. نحو خدمات بيئية
FJ	Remittance towards maintenance of offices abroad	التحويلات نحو الخدمات الأخرى غير المدرجة في أي مكان آخ
FK	Outward remit. Towards distribution services	تسوية المطالبات على الخدمات البريدية
FL	Outward remit. Towards environmental services	تسوية المطالبات على خدمات البريد السريع
FM	Remittance towards other services not included elsewhere	تسوية المطالبات على خدمات الاتصالات
FN	Settlement of claims on postal services	التحويلات المالية لخدمات الامتيازات واستخدام براءات الاختراع وحقوق النشر والعلامات التجارية والعمليات الصناعية والامتيازات وما إلى ذلك.
FO	Settlement of claims on courier services	الدفع مقابل الاستخدام من خلال ترقيات ترخيص المنتجات الأصلية أو النماذج الأولية (مثل المخطوطات والأفلام)
FP	Settlement of claims on telecommunication services	تحويلات الفوائد على الدوائج غير المقيمين
FQ	Satellite services	تحويلات الفوائد على الدوائج غير المقيمين
FR	Remittance for franchises services use of patents, copyrights trademarks, industrial processes, franchises etc.	تحويلات الفوائد على الدوائج غير المقيمين (فروض قصيرة الأجل/متوسطة الأجل/طويلة الأجل)
FS	Payment for use through licensing arrangements of products originals or prototypes (such as manuscripts and films)	تحويلات الفوائد على سندات الدين
FT	Remittance towards interest on non-resident deposits	التحويلات المالية مقابل دفع الفائدة من قبل البنوك على حساباتها الخاصة (إلى حاملي مكيفات Vostro أو إلى حاملي مكيفات nostro)
FU	Remittance towards interest on loans from non-residents (short term/medium term/long term loans)	التحويلات من أجل إعادة الأرباح إلى الوطن
FV	Remittance of interest on debt securities	التحويلات مقابل المدفوعات / إعادة توزيعات الأرباح
FW	Remittance towards interest payment by banks on own their account (to Vostro a/c holders or the od on nostro a/c)	تحويلات المقيمين نحو صيانة الأسرة والأدخار
FX	Remittance towards repatriation of profits	تحويل الأموال إلى الهدايا والتبرعات الشخصية
FY	Remittance towards payments/repatriation of dividends	تحويلات التبرعات للمؤسسات الدينية والخيرية في الخارج
FZ	Remittance residents towards family maintenance and savings	تحويلات المنح والتبرعات إلى المؤسسات الحكومية والخيرية الأخرى التي أنشأتها الحكومات
G1	Remittance towards personal gifts and donations	مساهمات/تبرعات الحكومة للمؤسسات الدولية
G2	Remittance towards donations to religious & charitable institutions abroad	التحويلات من أجل دفع / استرداد الضرائب
G3	Remittance towards grants and donations to other government and charitable institutions established by the governments	تحويلات الموظفين (قصيرة الأجل)
G4	Contributions/donations by the government to international institutions	التحويلات المالية لشراء الأصول غير الملموسة مثل براءات الاختراع وحقوق النشر والعلامات التجارية وما إلى ذلك.
G5	Remittance towards payment / refund of taxes	الاستثمار القطري في الخارج في الفروع/ الشركات التابعة المملوكة بالكامل
G6	Compensation of employees (short term)	الاستثمار القطري في الخارج في الشركات التابعة والزرميل
G7	Remittance towards purchase of intangible assets like patents, copyrights, trademarks etc.	الاستثمار القطري في الخارج في مجال العقارات
G8	Qatari investment abroad in branches / wholly owned subsidiaries	إعادة الاستثمار الأجنبي المباشر إلى قطر في رأس المال (الأسهم)
G9	Qatari investment abroad in subsidiaries & associates	إعادة الاستثمار الأجنبي المباشر إلى قطر في سندات الدين
GA	Qatari investment abroad in real estate	إعادة الاستثمار الأجنبي المباشر إلى قطر في القطاع العقاري
GB	Repatriation of foreign direct investment in Qatar in equity capital (shares)	الاستثمار القطري في الخارج في رأس المال
GC	Repatriation of foreign direct investment in Qatar in debt securities	الاستثمار القطري في الخارج في سندات الدين
GD	Repatriation of foreign direct investment in Qatar in real estate	إعادة استثمار المحفظة الأجنبية في قطر في أسهم حقوق الملكية
GE	Qatari investment abroad in equity capital	إعادة استثمار المحفظة الأجنبية في قطر في سندات الدين
GF	Qatari investment abroad in debt securities	القروض المقدمة لغير المقيمين
GG	Repatriation of foreign portfolio investment in Qatar in equity shares	سداد القروض الواردة من غير المقيمين (القروض الطويلة والمتوسطة)
GH	Repatriation of foreign portfolio investment in Qatar in debt securities	سداد القروض قصيرة الأجل الواردة من غير المقيمين
GI	Loans extended to non-residents	إعادة ودائع غير المقيمين
GJ	Repayment of loans received from non-residents (long & medium loans)	التحويلات إلى الحساب البنكي الخاص بالخارج
GK	Repayment of short-term loans received from non-residents	مدفوعات رأسمالية أخرى غير مدرجة في أي مكان آخ
GL	Repatriation of non-resident deposits	المبالغ المستردة/الخصومات/أو التخفيض في قيمة الفاتورة على حساب الصادرات
GM	Remittances to bank own account abroad	عكس القيود الخاطئة استرداد المبالغ المحولة لغير الصادرات
GN	Other capital payments not included else where	المدفوعات من قبل المقيمين للمقيمين
GO	Refunds/ rebates/ or reduction in invoice value on account of export	
GP	Reversal of wrong entries refunds of amount remitted for non-exports	
GQ	Payments by residents to residents	

لحوالات خارج دولة قطر

FF	الدفع مقابل الإعلانات وأبحاث السوق وخدمات استطلاع الرأي العام
FG	الدفع مقابل خدمات البحث والتطوير
FH	الدفع مقابل الخدمات المعمارية والهندسية وغيرها من الخدمات الفنية
FI	الدفع مقابل التعديين الزراعي وخدمات المعالجة في الموقع - الحماية من الحشرات والأمراض وزيادة إنتاجية المحاصيل الحرجية
FJ	التحويلات لصيانة المكاتب في الخارج
FK	التفويض الخارجي. نحو خدمات التوزيع
FL	التفويض الخارجي. نحو خدمات بيئية
FM	التحويلات نحو الخدمات الأخرى غير المدرجة في أي مكان آخ
FN	تسوية المطالبات على الخدمات البريدية
FO	تسوية المطالبات على خدمات البريد السريع
FP	تسوية المطالبات على خدمات الاتصالات
FQ	خدمات الأقمار الصناعية
FR	التحويلات المالية لخدمات الامتيازات واستخدام براءات الاختراع وحقوق النشر والعلامات التجارية والعمليات الصناعية والامتيازات وما إلى ذلك.
FS	الدفع مقابل الاستخدام من خلال ترقيات ترخيص المنتجات الأصلية أو النماذج الأولية (مثل المخطوطات والأفلام)
FT	تحويلات الفوائد على الدوائج غير المقيمين
FU	تحويلات الفوائد على الدوائج غير المقيمين (فروض قصيرة الأجل/متوسطة الأجل/طويلة الأجل)
FV	تحويل الفوائد على سندات الدين
FW	التحويلات المالية مقابل دفع الفائدة من قبل البنوك على حساباتها الخاصة (إلى حاملي مكيفات Vostro أو إلى حاملي مكيفات nostro)
FX	التحويلات من أجل إعادة الأرباح إلى الوطن
FY	التحويلات مقابل المدفوعات / إعادة توزيعات الأرباح
FZ	تحويلات المقيمين نحو صيانة الأسرة والأدخار
G1	تحويل الأموال إلى الهدايا والتبرعات الشخصية
G2	تحويلات التبرعات للمؤسسات الدينية والخيرية في الخارج
G3	تحويلات المنح والتبرعات إلى المؤسسات الحكومية والخيرية الأخرى التي أنشأتها الحكومات
G4	مساهمات/تبرعات الحكومة للمؤسسات الدولية
G5	التحويلات من أجل دفع / استرداد الضرائب
G6	تحويلات الموظفين (قصيرة الأجل)
G7	التحويلات المالية لشراء الأصول غير الملموسة مثل براءات الاختراع وحقوق النشر والعلامات التجارية وما إلى ذلك.
G8	الاستثمار القطري في الخارج في الفروع/ الشركات التابعة المملوكة بالكامل
G9	الاستثمار القطري في الخارج في الشركات التابعة والزرميل
GA	الاستثمار القطري في الخارج في مجال العقارات
GB	إعادة الاستثمار الأجنبي المباشر إلى قطر في رأس المال (الأسهم)
GC	إعادة الاستثمار الأجنبي المباشر إلى قطر في سندات الدين
GD	إعادة الاستثمار الأجنبي المباشر إلى قطر في القطاع العقاري
GE	الاستثمار القطري في الخارج في رأس المال
GF	الاستثمار القطري في الخارج في سندات الدين
GG	إعادة استثمار المحفظة الأجنبية في قطر في أسهم حقوق الملكية
GH	إعادة استثمار المحفظة الأجنبية في قطر في سندات الدين
GI	القروض المقدمة لغير المقيمين
GJ	سداد القروض الواردة من غير المقيمين (القروض الطويلة والمتوسطة)
GK	سداد القروض قصيرة الأجل الواردة من غير المقيمين
GL	إعادة ودائع غير المقيمين
GM	التحويلات إلى الحساب البنكي الخاص بالخارج
GN	مدفوعات رأسمالية أخرى غير مدرجة في أي مكان آخ
GO	المبالغ المستردة/الخصومات/أو التخفيض في قيمة الفاتورة على حساب الصادرات
GP	عكس القيود الخاطئة استرداد المبالغ المحولة لغير الصادرات
GQ	المدفوعات من قبل المقيمين للمقيمين